

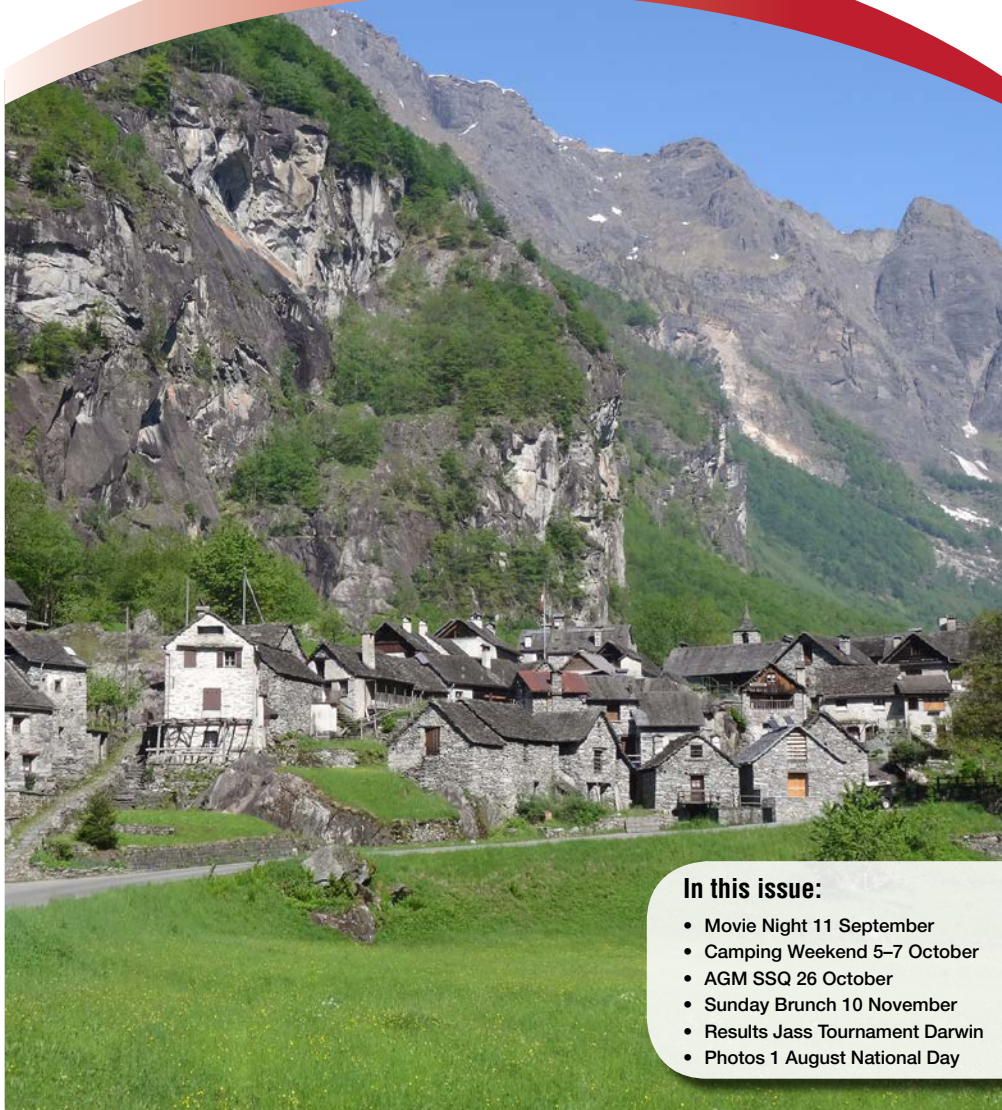


SWISS

news

Society of Queensland Inc

www.swissclubqld.org.au



In this issue:

- Movie Night 11 September
- Camping Weekend 5–7 October
- AGM SSQ 26 October
- Sunday Brunch 10 November
- Results Jass Tournament Darwin
- Photos 1 August National Day

Darwin Jass Tournament

Results see page 14–15

51 participants from all over Australia and one Darwin local found their way to the Chun Wah Society Hall in downtown Darwin for a Sunday of playing cards. The event is more popular every year, the fact that 52 players made it to such a remote location speaks for itself. Of course, the location and time of year made it interesting from the touristic side

and many took the opportunity to add a few days of exploring. Plenty of crocodiles and sunsets were to be seen and documented. The organisation was perfect and thanks to many sponsors the prize tables were full. Next year's Tournament will be in Sydney and the year after in Hamilton NZ. So, mark your calendars.



Battles and hot discussions. Ruth Milwright and Anita Bickel, the organising "committee". Well done!



Cecile Scherrer, bookkeeper of the day, supported by Gabriel Dubler in Switzerland. The QLD contingent.



From left: 2019 Jass-Champion Barbara Kündig VIC, 3rd place Ruth Will NSW, 2nd place Anita Bickel QLD, women power! Congratulations!



DEADLINE
for submissions for
issue 4/2019:
24 October 2019

**THE MISSION OF THE
SWISS SOCIETY**

***Preserve and promote
the Swiss heritage
and goodwill
between Australia
and Switzerland
through social and
cultural activities.***

DISCLAIMER

Letters published in this brochure do not necessarily reflect the opinions of the committee. We reserve the right to edit submitted articles in order to fit them in the available space.

When photos are taken at events, please advise the photographer(s) if you do not wish your picture to appear in the Swiss News. Otherwise we presume you consent for photos of you/ your children to be published in the Swiss News.

ABN 79 756 877 680

President's Report

Dear members and friends of the
Swiss Society of Queensland,

Our biggest event in our club's calendar,
the 1 August National Day, has now
passed.

There were plenty of activities to be part
of, for young and old. I am sure you would
agree with me, besides waiting and watching in anticipation for
the bonfire to be lit, seeing the yodelers perform, was one of the
highlights of the day.

I hope that all members who were able to join us enjoyed
themselves and had a great day out. Check out the beautiful
photos on pages 26 to 28.

As most of you know, such an event can't happen without
volunteers. Therefore, I want to thank all helpers and my team
for their amazing work. I especially thank our Consul General,
Bernadette Hunkeler Brown, her husband Nigel, and Honorary
Consul Daniel Gschwind, to come along and celebrate with us, and
for their support on the day.

If you have missed out of being part of the National Day, don't
despair, there is more to come. As usual, there will be a movie
night held, which is next month and don't forget to join us for the
camping weekend in October.

Moreover, we are very excited to tell you about the launch of our
newest venture. We are working hard on ideas for the upcoming
brunch that will take place in November. That event will be fun
for the whole family and a chance to catch up with your fellow
members.

More information about the events are in this newsletter and also
on our website on www.swissclubqld.com.au

On another note, I would like to kindly remind you that the
membership is now due. The bank details are inside this newsletter
on page 25. Thank you.

Please also note we have changed the date for the AGM to
Saturday, 26 October. We hope to see as many members as
possible on the day.

We are excited for the rest of the year and as always, are looking
forward to seeing you at one of our events.

Your President
Anita Meier
and team



Swiss Community Care Society



www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society

President:	Franz Braun	0421 384 060	Committee:	Rita von Rotz	0431 707 144
Vice President:	Marianne Bucher	07 3841 6239		Suzanne Dolle	0408 191 537
Secretary:	Erika Vincent	02 6672 8591		Erika Voser	07 3267 7542
Treasurer:	Anita Bickel	0457 457 211		Florido Bizzozero	0411 224 184
	care@swissclubqld.org.au				
Postal:	Erika Vincent, 35 Myrtle Street, Murwillumbah NSW 2484				
Email:	care@swissclubqld.org.au				

Dear members, friends and compatriots,

By the time you read this, the Swiss National Day, August 1st will just have passed. I hope many of you managed to make your way to Samford to attend the Swiss Society National Day function or arranged some private function. However long we live in a foreign country, in this case Australia, there is still a bit of Swiss left in all of us. I have lived longer in Australia than in Switzerland, but fondly remember those special Swiss traditions, like August 1st or Fondues or mountain walks, and get a real high when I am able to speak Swiss.

Living further away and not being able to attend many Swiss functions, I really appreciate when I get together with the SCCS members and fellow Swiss and spend a few hours speaking in my native language, or as my father used to say: "wie de Schnabel gwachse isch". It brings back so many fond memories.

I hope that like me many of our members get something extra out of getting together with other Swiss compatriots. Even though the SCCS has only two functions per year. In the interim please let us know if you need any help or just occasional phone contact from one of our members. We are all volunteers but we would be happy to discuss with you how we could help.

Our next function, the Christmas Lunch, is still some way off. We will send out the SCCS Newsletter with all the details closer to the time. Until then I hope you all stay well and I am looking forward to seeing you again and talking some Swiss.

Thought of the Day:

It's not what happens to us that counts, it's how we respond.

Erika Vincent
Secretary

Speedy recovery

Peter Gloor

The SSQ committee and members wish our treasured member Peter Gloor (photo middle) continuous recovery from a recent ride-on mower accident. Despite his extensive injuries and a lengthy hospital stay, Peter and his wife Val didn't hesitate to help again at the Samford 1 August event. Many thanks to both of you for your dedication and commitment to the club.





With Deepest Sympathy

Ingo Peter

16 September 1939– 14 June 2019



On behalf of his wife Francesca Peter and the family, it is with great sadness that we need to inform you that Ingo Peter has succumbed to his prolonged illness and peacefully passed away on Friday 14 June 2019, in the company of his family. He was 79 years old.

The funeral was held on Friday, 21 June 2019 at St Brigids Catholic Church, Nerang.

The committee of the Swiss Society of Queensland and Swiss club members would like to express their deepest sympathy to family and friends of Ingo.

Rest in Peace.



We also have to inform our members that Heidi Dinham of Dalby passed away recently. The funeral was held very private amongst family.

Rest in Peace Heidi.

9th Jass Tournament DARWIN

THANK YOU TO OUR SPONSORS

We thank our major sponsor, the **Swiss Society of QLD**, for the prize money.

We also received substantial support from **Swissmech Equipment** (Doris and Hans Keller), Victoria.

A **big thank you** to all who supported us with donations – **Consulate General in Sydney**, **Swiss Club Melbourne**, **Swiss Club NSW**, **Jassgroups of Melbourne and Brisbane**, **Hairdresser in Bald Hills**, **Green Apple Wellness Centre Bald Hills**, **it-fits sheets**, **Tri implants**, **Rita von Rotz**, **Paul and Hazel Spirig**, **Hanspeter and Claire Baumann**, **Willy Montandon**, **Anita and Matthias Bickel** and last but not least **Kurt's Cakes in Darwin**, who provided morning tea and sustained many of us with coffee and Swiss pastries during our stay in Darwin.

DEADLINE for all submissions for issue 4/2019:

Thursday, 24 October 2019

Please submit your text/pictures by the above date (latest) to
editor@swissclubqld.org.au
cc Anita@qbrg.com.au

Advertisements

Advertising in the *Swiss News* supports our club, our events and you will reach 200+ Swiss/Aussies. The *Swiss News* is printed 4 times a year and is also published online. For information and prices please contact:

Peter Oesch 0466 827 750
treasurer@swissclubqld.org.au



Swiss Yodel & Folklore Group



www.swissclubqld.org.au/yodel-folklore-group-baerg-roeseli



Baerg-Roeseli
Swiss Yodel – Brisbane

President: Gabriel Dubler
Secretary: Paul Spirig
Treasurer: Peter Weidmann

Ph: 0435 570 241
Ph: 0413 235 208
Ph: 07 3397 8359

Email: yodel@swissclubqld.org.au

Irregular rehearsals on Thursdays, 7.30 to 10pm,
community room St Thomas' Anglican Church,
69 High Street, Toowong. Parking at Kensington Tce.



Dear friends of the choir,

We are presently
concentrating on
the **MEMBERSHIP
RECRUITMENT**.

We would like for
several new members to
join the choir in order to

give us more volume, more flexibility in case
of members travelling, and most importantly,
to make new friends!

Several new people joining at the same time
will be easier for you. I remember starting
around the same time as Iris and Köbi in 1991,
and although we all had different tunes, it was
easy, as we were able to help each other.

We already have two Swiss, who approached
us at the Swiss National Day. We'd love to
see some more joining. There is no need to
be able to read music. A good mood and
enthusiasm is all we are looking for; the rest
will follow. If you play an instrument (alphorn,
accordion or other) we'd love to display your
talent.

Baerg-Roeseli is presently having a few weeks
of break and will start again on Thursday 12
September to prepare for the next show. Send
me an e-mail today and I'll be in touch at the
right time. It is very simple and there is no
obligation attached.

This year we have two more performances
planned: **Foco Nuevo** at West End and a
Bribie Island workshop with the Gleeman
Group. It will be fun, please come and join us
as a new member. Our teacher Elspeth does
magic with us.

Gabriel Dubler
President

Our rehearsals are at St Thomas Anglican
Church on Thursday evenings, twice a month.
If you are interested to become a member, or
would like to visit us, please contact me on
my mobile or email (see info bar).



*Warm-up and rehearsal before we perform at the
1 August celebration at Samford.*



“Zwei Dihei”

Dr Usslandschwyzerjodel

Text by

Katja Wallmann Gates

Gabriella Veidt-Wiedmer

Music by

Elsbeth Sutherland

1. I verschidni Eggli vo de Wält,
Hät euis s’Läbe g’weht.
Für Abentür äs Schätzli oder Gält,
Häm mir de Schwyz de Rugge
kehrt.

Bitte schicked:

Ragusa, Rivella, Raclette, Röschi
(x2) MEN: Ricola

Zwei Dihei, zwei Dihei, zwei Dihei,
Dihei, Dihei.

2. D’Sprache chömmmer wächsle
z’mittzt im Satz,
Luuti Papageie doch kein Spatz.
Ziit im Flug und im Internet
verbracht,
hät d’Wält sich für euis ufgmacht.

Mir vermissed:

Schneeböla, Schuelwäg,
Stammtisch, Schoggi (x2) MEN:
Starcke Schnaps!

Zwei Dihei, zwei Dihei, zwei Dihei,
Dihei, Dihei.

3. Vil neui Sache hämmer g’seh,
Zum Stune, Schmunzle oder
Runzle, Doch eis das chasch euis
nöd neh,
Und das sind euisi Schwyzer
Wurze.

Sälber mache:

Gschänkli, Glühwi. Gschwelti,
Gomfi (x2) ALLE: Gmüetlichkeit!



JOIN / RENEW Membership is due

Dear SSQ members,

Membership fees are due for the period of 1 July 2019 to 30 June 2020. Please refer to page 25 for fees and payment options.

Have you changed your contact details? Please let us know so we can update our records.

Please email anita@qbrg.com.au

A warm welcome to our new members:

- Stefan Kern, Warwick
- Selina and Nathan Graham, Broadbeach Waters
- Carol and Beat Holzmann, Tallebudgera
- Ursula Bachmann, Nambour
- Anita and Lukas Wiesner, Varsity Lakes
- Rachael and Andy van der Gugten, Dakabin
- Theresa and Roland Intlekofer Schoen, Oxenford
- Anna and Sam Vassiliou Grieve, Moorooka
- Lilo and John Schumacher McQueen, Burpengary
- Bruno Jenny
- Marisa and Peter Schelling, Bongaree
- Erika Lehmann, Kedron

Welcome to the Swiss Society of Queensland. We look forward to getting to know you. Please contact any of the committee members for info about the club (see contact details on page 24).



Fraser Coast Group



www.swissclubqld.org.au/fraser-coast-swiss-group

Cecile Scherrer Ph: 07 4194 0105, Mobile: 0409 286 326, Email: cecile.scherrer@bigpond.com
18 Grey Gum Ct, Urraween Qld 4655

Since August 2001: Get-Togethers for Aussie-Swiss-Families in the areas of Hervey Bay, postal codes 4650, 4655, 4659, 4660, 4662, 4670. Please note, participation at all events at your own risk.

Mark it in your calendar!

Lunch at AquaVue Restaurant, 451 Esplanade, Torquay (next to Tennis court) **on the 15th of each month** (except April and December), from 11.30am – reservations made for 10 people August and September while I am away.

Sunday, 15 December 2019

Santa and Christmas Celebration at private property

Visitors to Hervey Bay – welcome.



Swiss-Aussies businesses and yummie specialties – send in your recommendations!

Fraser Magic 4WD Hire, Nikki and Matthias, Krueger Court. www.fraser4wdhire.com.au - with camping packages available - 07 4125 6612

Toast Espresso Bar – “Bernese” Melanie loves your visit, 1/6 Neils street opposite Malory place, Hervey Bay – 0423 459 554

Fraser Shores IGA – corner Boat Harbour/Nissen Street, Goetzinger Servalats, Wienerli, Bratwurst, Fleischkaese, Mettwurst, Leberwurst etc

HWB Hervey Bay Wholesaler – 57 Hunter St - Borgo Salami, Aromat, Bratwurst, www.hbw.food.com.au

Nana's Pantry – Malory Place - Wholemeal products, Meerrettich Hoerlein etc

Tiara Meats, 21 Mayne St Tiara – 07 4129 2173, Smallgoods, quality meats – smoked speck, veal and pork, beersticks etc.

Bauer's Butchery – 74 Princess St, Bundaberg East, 07 4151 4134, German and Continental small-goods

Fromart and Maleny Cheese (see ads on page 19/23.

Walma's Delicatessen, Bayswater VIC – 03 9729 0635 talk to Margrit, Landjaeger, Schabzieger, Buendnerfleisch, Ragusa, Kirsch Schoggi etc.

The German Shop Down Under, Bega NSW www.tgsdu.com.au

Lisa and Oliver Raschke, Original Maggi Wuerze (D), small Aromat, Oetker, Knorr, Spices 0478 226 293

It's a boy!

Butchulla*-Swiss boy Liam arrived 16 June 2019 *Butchulla people are the Traditional Owners of K'gari (Fraser Island). **Congratulations to the happy parents!**



At the traditional smoking ceremony; blissfully asleep; at our Swiss-Aussie Lunch with mum and “aunties”



Gold Coast Group



www.swissclubqld.org.au/gold-coast-swiss-group

Bruno Vogt Ph: 07 5559 4600
Hansruedi and Merla Schwegler Ph: 07 5529 4763

Email: bruno@gumtreegully.com.au



Looks like the Gold Coasters are on holiday. Enjoy! (mark the **24 November**: End of year picnic!)

DID YOU KNOW?

A Swiss “flag” was placed on the moon before the American flag. Because time was so short on the first moon landing, Buzz Aldrin first unrolled the solar wind sail of the University of Bern.

It was a simple idea and also contributed little weight to the Apollo 11 mission: The solar wind sail of the University of Bern was allowed in 1969 as the only non-US experiment during the first moon landing. It was practically a normal household foil which was coated and processed with different methods before it flew to the moon.

With the help of the sail, the particles flowing continuously from the sun into space were to be captured outside the protective magnetic field of the earth for the first time and later

examined in the laboratory. From this it was possible to draw conclusions about the composition of the sun.

In fact, the first task of astronaut Buzz Aldrin, who touched the lunar surface twenty minutes after Neil Armstrong, was to unroll the Swiss solar wind sail. This is because the length of stay on the moon during this mission was still very tight and the sail should capture as much solar wind as possible during the approximately two and a half hours they stayed there.

So this Swiss “flag” was unrolled before the American flag. And it was also there on the other moon landings: On all Apollo missions except the aborted Apollo-13 and the Apollo-17 mission, a Bernese solar wind sail was there.



Movie Night

Thursday, 11 September 2019



Please join us for a fun evening, which we will start with a small dinner (Wienerli and bread), then we will watch the movie "Wolkenbruch" (english subtitles) and end the evening with a yummie dessert and chatting with friends.

Date: Thursday, 11 September 2019

Time: 6 pm, movie starts at 7pm

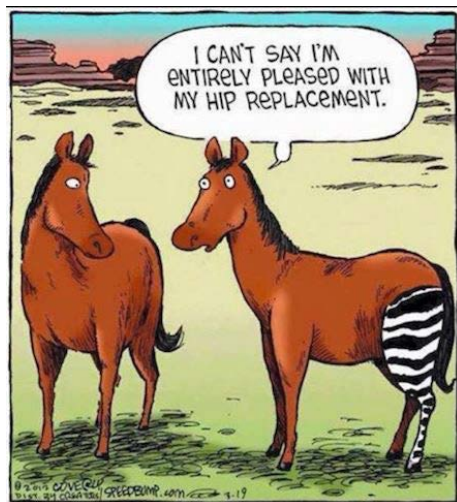
Venue: Anglican Church Hall
56 Racecourse Road, Ascot

Cost: Gold coin donation for the movie, \$10 for dinner and dessert or \$4 for dessert and coffee only

RSVP: Anita Meier, 0402 527 517

Motti, a young orthodox Jew has a serious problem. All the women, whom his resolute mum introduces to him as potential wives, look just like her. Whereas Laura, his university friend, doesn't at all – but unfortunately she is a "schikse" – a non-Jewish women. Motti begins to have doubts: Is the predetermined path given by his parents the road for him to follow? His obedience towards his mother's disturbing methods starts to fade, whereas at the same time his passion for Laura grows. And soon Motti comes to the conclusion: even schiksens can be totally nuts.

The movie was filmed in the heart of Zurich and was a block buster in Switzerland in 2018.



Swiss Society of Queensland Camping Weekend Camp Cooroora

Friday 5 October to Monday 7 October 2019



Camp Cooroora is ideally set on the Queensland Sunshine Coast between Noosa and Cooroy. The camp site is set on part of the northern banks of Lake Macdonald and is mainly grassed with trees bordering all boundaries, including that of the lake. Fishing is permitted, but only with a fisheries permit, which can be purchased from the Camp Manager.

Swimming is NOT permitted in the lake, but you can make use of the canoes that the camp site has to offer for a small fee, larger boats can be used on the lake but cannot be petrol powered, as the lake is part of the fisheries and is eco protected.

Animals: small trained house dogs only, to be leashed at all times.

A large A-framed building “Kookaburra Lodge” is located near the northern side which contains male and female toilets and

showers. Adjacent to this building is a well appointed kitchen and dining area.

The kitchen has a gas/electric stove, two refrigerators, a large BBQ and two microwave ovens.

Fees:

Campervans and campers in tents (self-contained): Powered \$15 per person/night, unpowered \$12/per person/night

The plan is to have a communal dinner on Saturday Night. If you would like to be part of this, please let us know.

For more information

Rita von Rotz at vonrotz@optusnet.com.au or call 0431 707 144

For direction and more info visit:
<http://campcooroora.scoutsqld.com.au>



Notice of Annual General Meeting

Saturday, 26 October 2019

please note new date!


SWISS

Society of Queensland Inc

PO Box 3240, Newstead Qld 4006

email: info@swissclubqld.org.au

www.swissclubqld.org.au

ABN 79 756 877 680

The Swiss Society of Queensland Inc invites all financial members to attend our AGM.

Date: Saturday, 26 October 2019

Time: 11am, followed by lunch

Venue: Anglican Church Hall,
56 Racecourse Rd, Ascot

RSVP: By 21 October
(important for catering purpose)
Anita Meier 0401 957 309
email anita@qbrg.com.au

A membership check will be conducted prior to the meeting. If you are unable to attend in person you may appoint a proxy in writing which must be deposited with the President prior to the commencement of the meeting.

Agenda

1. President's Welcome/Opening Remarks
2. Apologies
3. Minutes of previous AGM
4. President's Report
5. Treasurer's Report
6. Election of Committee
 - a) Election of Chairperson in respect to 6c
 - b) Retirement of Committee
 - c) Election of New Committee
 - d) Appoint an auditor, accountant or an approved person for the present financial year
7. General business – Questions from the floor



Please ensure your membership is up to date.

Send your proxy to: Swiss Society of Queensland Inc.

PO Box 3240, Newstead Queensland 4006 OR email: anita@qbrg.com.au • ABN 79 756 877 680

PROXY FORM

I of

being a financial member of the above named Association, hereby appoint:

Mr/Mrs/Ms..... of.....

as my proxy to vote on my behalf at the annual general meeting of the Swiss Society of Queensland Inc. on 26 October 2019 at Anglican Church Hall, 56 Racecourse Rd, Ascot

Date:

Signature:



SSQ Sunday Brunch

10 November 2019

Come along for a scrumptuous brunch buffet and “gmuetlichs Zaemesi” at our Sunday Brunch. Please let us know if you are coming, for catering purposes.

Date: Sunday, 10 November 2019

Where: Anglican Church Hall
56 Racecourse Rd, Ascot

When: Start 10.30am

RSVP: by 1 November
Rita von Rotz, 0431 707 144
vonrotz@optusnet.com.au

Cost: \$15 per adult (member)

\$20 per adult (non-member)

\$40 for families (member, incl 2 adults and 2 children below 12 years)

\$50 for families (non-member, incl 2 adults and 2 children below 12 years).

Additional children over the age of 10 pay \$8.

We look forward to seeing you on the day!

And we enjoyed another Winter SSQ boat trip

A smaller group enjoyed the SSQ boat trip in June, which had to be re-scheduled, due to bad weather in March. Looks like a glorious (albeit a little colder!) day was had by all.





9th Jass Tournament in Darwin 9 June 2019

By Cecile Scherrer and
Gabriel Dubler
(live from Switzerland)

Rank and Scores

10 ROUNDS				RANK OVERALL										RANK each Round										SCORES each Round											
#	Name	Rank	Running Total	Diff to preced.	Diff to 1st	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5	Barbara Kündig	1	6885	1st	1st	5	4	4	4	4	2	2	1	1	1	3	11	6	11	1	12	12	2	10	12	773	648	666	667	778	631	632	794	666	630
4	Anita Bickel	2	6778	-107	-107	35	19	26	17	10	8	8	10	5	2	18	3	18	9	5	2	4	21	3	4	577	706	604	706	740	724	690	543	765	723
41	Ruth Will	3	6726	-52	-159	29	13	12	2	2	1	1	2	3	3	15	1	11	2	5	3	7	18	21	10	621	716	649	821	740	713	671	585	554	656
37	Rita von Rotz	4	6724	-2	-161	17	31	18	9	5	12	11	8	6	4	9	21	3	4	2	26	8	3	9	6	679	568	696	771	769	460	645	737	689	710
16	Hanspeter Baumann	5	6714	-10	-171	9	7	7	3	3	4	4	5	8	5	5	8	7	6	4	19	13	12	18	3	708	680	661	736	752	605	631	631	567	743
52	Paul Eisenegger	6	6677	-37	-208	11	11	19	5	7	5	9	4	11	6	6	11	22	3	12	4	16	6	22	5	706	648	587	809	653	683	620	713	540	718
38	Robyn Martin	7	6651	-26	-234	45	39	38	36	25	15	17	25	10	7	23	10	14	12	7	2	17	23	1	8	500	671	621	651	723	724	615	528	927	691
22	Lorenz Sonderegger	8	6637	-14	-248	9	5	10	7	6	6	5	3	2	8	5	5	18	7	7	12	4	8	12	22	708	688	604	728	723	631	690	671	656	538
13	Gaby Hoffmann	9	6614	-23	-271	1	3	6	13	18	21	25	22	7	9	1	13	13	18	16	18	23	8	1	15	795	643	635	550	590	611	566	671	927	626
40	Ruedi Hug	9	6614	id	-271	29	37	33	21	12	7	3	6	4	9	15	23	10	8	8	1	2	17	9	21	621	560	650	721	717	796	721	593	689	546
39	Roger Moullet	11	6588	-26	-297	21	12	9	26	14	18	20	12	12	11	11	2	6	22	5	20	20	1	7	11	636	708	666	505	740	599	585	810	693	646
30	Monika Nick	12	6581	-7	-304	35	43	37	14	33	34	34	33	17	12	18	18	12	3	25	23	15	13	2	2	577	580	636	809	487	573	624	630	906	759
34	René Alini	13	6565	-16	-320	43	46	41	29	31	32	30	23	19	13	22	21	8	7	14	23	8	6	4	1	548	568	652	728	609	573	645	713	750	779
10	Daniel Frutiger	14	6529	-36	-356	19	35	34	35	19	13	18	15	13	14	10	25	17	14	3	3	24	4	6	16	664	548	606	626	768	713	564	728	702	610
12	Florido Bizzozero	15	6527	-2	-358	13	24	24	25	11	11	14	13	16	15	7	20	10	15	2	6	19	8	16	7	693	570	650	605	769	666	611	671	592	700
3	Andy Gerber	16	6518	-9	-367	31	14	3	1	1	3	6	9	14	16	16	2	2	1	12	25	19	21	20	10	620	708	783	849	653	532	611	543	563	656
11	Doris Conrad	17	6499	-19	-386	3	1	5	16	13	14	7	7	9	17	2	3	22	21	11	7	1	15	17	23	781	706	587	520	666	657	834	625	590	533
25	Maria Frutiger	18	6437	-62	-448	47	50	48	23	20	20	16	18	15	18	24	17	13	2	10	10	3	16	5	18	483	585	635	821	673	634	692	622	716	576
35	Reto Buehler	19	6410	-27	-475	51	44	43	32	26	26	24	21	20	19	26	7	17	8	9	18	14	10	5	12	461	686	606	721	691	611	625	663	716	630
8	Bruno Frischknecht	20	6388	-22	-497	3	6	2	6	8	9	10	11	18	20	2	15	1	18	13	8	21	10	22	18	781	610	789	550	647	651	581	663	540	576
17	Heinz Müller	21	6356	-32	-529	13	26	25	37	43	31	27	28	25	21	7	21	12	19	24	1	9	11	11	7	693	568	636	535	488	796	642	634	664	700
44	Simone Halbheer	22	6355	-1	-530	13	8	16	18	23	24	22	14	22	22	7	8	21	14	17	14	17	1	23	15	693	680	590	626	583	626	615	810	506	626
15	Hans Keller	23	6343	-12	-542	33	24	23	31	39	39	39	39	34	23	17	10	8	17	24	11	13	14	6	1	592	671	652	570	488	632	631	626	702	779
21	Leo Halbheer	24	6326	-17	-559	21	20	44	44	30	29	35	27	30	24	11	12	26	15	4	11	25	5	14	4	636	646	467	605	752	632	535	720	610	723
46	Vreni Tinning	25	6324	-2	-561	45	48	40	50	51	50	41	30	29	25	23	16	5	24	23	8	1	3	12	5	500	608	669	447	504	651	834	737	656	718
49	Willie Montandon	26	6322	-2	-563	23	23	20	11	9	10	12	19	23	26	12	13	11	4	13	9	20	24	15	13	635	643	649	771	647	645	585	519	600	628



			RANK OVERALL													RANK each Round										SCORES each Round									
#	Name	Rank			200	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
27	Martin Hörlmann	27	6307	-15	-578	41	34	8	34	34	43	38	42	36	27	21	9	1	25	16	25	6	22	3	2	550	676	789	435	590	532	675	536	765	759
42	Sepp Goldiger	28	6291	-16	-594	7	2	1	10	17	16	13	17	21	28	4	7	2	23	23	5	5	16	19	23	756	686	783	485	504	675	682	622	565	533
9	Bruno Jenny	29	6236	-55	-649	49	39	46	52	52	52	51	47	28	29	25	4	23	26	18	21	5	5	2	13	475	696	567	407	565	590	682	720	906	628
47	Walter Bucher	29	6236	id	-649	37	22	27	20	29	30	23	23	26	29	19	1	16	11	17	20	6	14	15	17	563	716	607	667	583	599	675	626	600	600
29	Matthias Bickel	31	6228	-8	-657	27	17	29	8	16	17	32	32	27	31	14	5	23	1	21	13	26	13	7	16	623	688	567	849	516	630	422	630	693	610
6	Beni Hurlimann	32	6219	-9	-666	17	28	30	22	15	25	29	38	33	32	9	19	20	10	8	24	25	20	8	11	679	576	595	686	717	543	535	551	691	646
31	Monika Sonderegge	33	6209	-10	-676	37	36	35	24	21	19	19	26	32	33	19	12	18	9	10	7	18	20	18	13	563	646	604	706	673	657	614	551	567	628
28	Martina Hoffmann	34	6187	-22	-698	51	52	50	48	37	40	39	31	31	34	26	20	14	16	1	22	11	7	13	17	461	570	621	589	778	581	636	705	646	600
2	Alice Bruengger	35	6177	-10	-708	19	10	15	39	42	37	37	40	41	35	10	4	18	24	20	4	15	17	17	3	664	696	604	447	533	683	624	593	590	743
50	Bruno Vogt	36	6176	-1	-709	47	39	32	19	21	35	33	20	24	36	24	5	7	5	14	26	10	2	16	25	483	688	661	751	609	460	641	794	592	497
14	Hans Bruengger	37	6107	-69	-778	41	45	52	49	40	41	42	35	39	37	21	18	26	13	5	17	16	7	19	13	550	580	467	630	740	622	620	705	565	628
51	Paul Eberhart	38	6102	-5	-783	25	32	36	42	45	44	45	41	34	38	13	14	24	17	20	13	10	11	4	22	633	613	560	570	533	630	641	634	750	538
7	Brigitte Goldiger	39	6091	-11	-794	13	26	28	12	27	22	15	16	37	39	7	21	15	5	21	6	2	8	26	20	693	568	620	751	516	666	721	671	329	556
32	Patrick Rychner	40	6067	-24	-818	27	18	17	33	35	38	44	46	43	40	14	9	8	21	18	22	22	24	10	8	623	676	652	520	565	581	574	519	666	691
48	Werner Kuffer	41	6051	-16	-834	1	9	11	40	47	46	47	45	44	41	1	19	15	26	26	17	9	18	13	9	795	576	620	407	478	622	642	585	646	680
18	Herbert Nick	42	6004	-47	-881	37	47	49	43	46	45	43	44	47	42	19	24	24	10	19	19	3	22	20	6	563	550	560	686	539	605	692	536	563	710
19	Jessica Nick	43	5997	-7	-888	23	30	22	27	36	36	36	37	40	43	12	14	5	16	21	14	18	15	21	20	635	613	669	589	516	626	614	625	554	556
20	Kurt Ramsauer	44	5984	-13	-901	7	15	14	28	24	23	21	36	38	44	4	23	8	19	11	10	12	25	14	26	756	560	652	535	666	634	632	462	610	477
36	Rita Unternahrer	45	5963	-21	-922	25	33	47	47	49	48	52	48	48	45	13	16	25	20	15	16	26	4	11	9	633	608	473	528	603	624	422	728	664	680
43	Silvio Wust	46	5903	-60	-982	33	21	13	15	28	27	26	34	42	46	17	5	4	13	19	16	14	23	24	25	592	688	689	630	539	624	625	528	491	497
33	Paul Gyr	47	5861	-42	-1024	49	51	44	51	41	42	46	49	46	47	25	17	4	25	3	15	23	25	8	19	475	585	689	435	768	625	566	462	691	565
24	Madeleine Wager	48	5822	-39	-1063	43	49	39	45	38	32	28	29	45	48	22	26	3	20	9	5	7	12	26	24	548	540	696	528	691	675	671	631	329	513
1	Ruth Milwright	49	5656	-166	-1229	5	16	21	38	44	49	49	50	50	49	3	26	16	22	25	24	24	18	23	21	773	540	607	505	487	543	564	585	506	546
45	Ursula Schächpi	50	5590	-66	-1295	11	29	31	30	32	28	31	43	49	50	6	25	21	12	15	9	22	26	25	26	706	548	590	651	603	645	574	446	350	477
23	Lucas Ortner	51	5513	-77	-1372	31	42	51	41	48	47	48	52	51	51	16	24	25	6	26	15	21	26	24	24	620	550	473	736	478	625	581	446	491	513
26	Marianne Bucher	52	5495	-18	-1390	37	38	41	46	50	51	50	51	52	52	19	15	20	23	21	21	11	18	25	19	563	610	595	485	516	590	636	585	350	565



Raclette fun!

A record 110 members and friends attended our much loved raclette event in June. A huge THANK YOU to the committee and all the helpers, the evening was a big success.





Behind the scene – making sure everybody is fed and happy and that all the “oefeli” have power!

‘Die Schweizerstunde’

German language program on Radio 4EB 98.1FM

During the past year, we entertained you with *Die Geschichte vom Schellenursli*, information about the *Basler Fasnacht* and recipes for *Glühwein* and *Heisse Marroni*. If you missed it, here is something hot for you to keep warm during these Winter days.

Glühwein

Ingredients: 1 L red wine, 50ml rum (optional), 2 oranges sliced, 2 oranges juiced, 7 cloves, 2 cinnamon sticks, 1 star anise, 50g brown sugar.

Heat up wine, spices, oranges sliced and juiced at low temperature for about 10min. Do not boil! Add sugar and rum, and keep heating. Strain orange peel and spices, and enjoy hot.

Heisse Marroni/Roasted Chestnuts

Preheat oven to 200–220°C. Wash chestnuts. On the round face of the nut, with a knife cut a cross into the peel. Arrange the chestnuts cut side up onto a baking tray. Roast chestnuts for about 20min or until the shell splits open. Keep a thin layer of water in the baking tray during roasting. They peel best when hot. Enjoy freshly roasted from the oven.



Maria presents *Die Schweizerstunde* every 1st Saturday of the month. Our program is available on demand via the 4EB website www.4eb.org.au/4eb-ondemand, and via our group's Facebook page www.facebook.com/4EBGerman (4EB Radio auf Deutsch/ German language).

The German language program is on
Monday 21h – 22h
Friday 9h – 10h
Saturday 11h – 12h

The French language program is on every Saturday 17h – 18h.

WE NEED YOU! Our broadcasting times depend on membership.

– Membership is \$30 per year
– Concession \$20 per year

Please help keep us on air and become a member using the website link or the phone number below.

<https://www.4eb.org.au/join4eb> (select the “german” group, or phone the office on (07) 3240 8600 during office hours or email 4ebgerman@gmail.com

Thank you! Danke für's zueloose.

Maria Steiner, Thomas Mühle
and the German language program team





Regular JASSEN



The social Jass Group meets every 2nd Wednesday evening, from 6pm at the Gallopers Sports Club, Cnr Lancaster and Nudgee Rds, Ascot, Brisbane 4007.

Everybody welcome.

JASS Dates 2019

Remaining:

4, 18 September
2, 16, 30 October
13, 27 November
11 December

For more information contact:

Rita von Rotz 0431 707 144

Fredi Vogel 07 3289 1183 or 0431 978 713

www.swissclubqld.org.au/jass-group/



Take a culinary journey
to the Swiss Alps



FROMART

GENUINE HANDCRAFTED
SWISS STYLE CHEESE

order online now at www.fromart.com.au

Wanted...

...a good home for a Traditional Swiss Bell ("Schelle") with genuine badger belt. Size: 850 mm high x 350mm wide. **Sale price \$675.00**

Please call August Bauer on 55781035 or 0408751735.





GÖTZINGER

SMALLGOODS

- **Swiss Bratwurst**
- **Fleischkaese**
- **Cervelat (Knackwurst)**

Just a few of the products made to traditional recipes by our Swiss Master Butcher.

Available from all good delicatessens, IGA stores (Qld, NSW, VIC) or call us for your nearest store.

Also available from the factory delicatessen at:
126 Lahrs Rd Yatala Qld 4207

Gotzinger Deli Cafe

126 Lahrs Rd Yatala Qld 4207

Open: 6:15am – 4pm
Monday to Friday

TEL: (07) 5549 2105

www.gotzinger.com

TEL: (07) 5549 3955

FAX: (07) 5549 3944

EMAIL: sales@gotzinger.com



stylish solutions for walls and ceilings

It's easy to create beautiful spaces with Easycraft decorative wall and ceiling panelling. Enhancing both contemporary and traditional decor, Easycraft products enable individual styling for every room, with superb design applications for walls and ceilings, from bedroom to kitchen, living to lounge.

We offer a large range of decorative finishes that look great
Our easyjoin system allows the panels to join seamlessly
Panels come pre-primed, ready to be painted



Find out more: www.easycraft.com.au • Phone: 07 3906 7200



DENTIST

Matthias Bickel

Dr med dent, PhD (Bern)

**Specialist SSRD
(Prosthodontist)**

*State-of-the-art complete
dental care to Swiss standards*

35 years experience as
University teacher and
private practitioner

.....

Now in two convenient locations:

- Kenmore, Brisbane
- Toowoomba

Call me without obligation to
discuss your needs.

phone 1300 242 535

mobile 0423 173 525

email info@betterpros.com.au

www.bickel.dental



Café Restaurant & Take Away

*"Der Geschmack und die Atmosphäre
wie in Oesterreich"*

Wiener Kueche
Kaiserschmarren und Strudel
Schnitzel Spezialitaeten
Torten, Kuchen und Brote aller Art
Oesterreichische Weine, Biere
und Schnaeppe

Mo – Do 7am bis 7pm
Fr und Sa 7am bis 10pm
Sonntag 7am bis 3pm

Sinnamon Park Village
58 Oldfield Road, Sinnamon Park

Phone/fax: 07 3376 1822
email: info@kandk.com.au
www.kandk.com.au



We know you'll love Fraser Island
as much as we do

Perfect one day - Magical the next

- camping packages available
- information in French and German

07 4125 6612
www.fraser4wdhire.com.au



4EB Radio is on Facebook!

4EB Radio auf Deutsch / German language

<https://www.facebook.com/4EBFrench> and already has 1000 friends





Blue Sky Carpentry

The place to go for **Swiss quality carpentry services** on the Gold Coast and in Brisbane.
 Contact: Roland, Phone: 0423 424 606, Email: bluesky.carpentry@bigpond.com
www.blueskycarpentry.com.au



SwissCommunity.org
 The platform for the Swiss Abroad

SwissCommunity
The platform for the Swiss Abroad

SwissCommunity is a free, high-quality platform exclusively serving the Swiss who have been, are, or will be resident abroad. This is a club for international Switzerland, designed and tailored to meet the needs of Swiss people worldwide.

Join SwissCommunity and build up your contacts and links with the Swiss diaspora all over the world, and with Switzerland itself. You will also enjoy an extensive catalogue of offers and services. SwissCommunity is just like you: unique!

SwissCommunity is a global network which keeps Swiss people all over the world in touch.

<http://www.swisscommunity.org>

FOR SALE

2 Trachten for men – medium size from Marlies and Willy.
 Make an offer! contact: swiss-kiwi@outlook.com



Photo cover page:

**Sonlerto, at Bavona valley,
Ticino, Switzerland**

Bavona Valley, which branches off from the Maggia Valley, is characterised by its wilderness. It is deprived of electricity due to its heritage state and populated only during the summer. It is one of Ticino's most beautiful valley.

There are twelve hamlets (Terre), whose inhabitants were called Terrieri. Due to the lack of a street until 1950 the traditional stone houses (so-called rusticos) have survived.

The hamlets are Mondada, Fontana, Alnedo, Sabbione, Ritorto, Foroglio, Rosedo, Fontanelada, Faedo, Bolla, Sonlerto, San Carlo.

The most famous is Foroglio with its big waterfall. In 2006, the whole valley was merged into the political community of Cevio. From San Carlo, a cable car takes you to the Robiei reservoir of the Maggia power stations, starting point for tours of the Basòdino or Cristallina hut.

(Photo sent in by Hansueli Reusser)



Taste the flavours of Europe!



Open 7 days
(situated on the Maleny-Montville Road)
1 Clifford Street, Balmoral Ridge
Maleny Qld 4552
phone (07) 5494 2207
www.malenycheese.com.au

**A Swiss classic meets
Australian cotton!**

It-fits, high quality jersey bed sheets
to fit all standard Australian bed sizes.

→ shop at **it-fits.com.au**



itfits™
Minimum fuss. Maximum comfort.



Position	Name	Phone	Email
Committee www.swissclubqld.org.au • facebook.com/SwissSocietyOfQld			
President:	Anita Meier	0401 957 309	anita@qbrg.com.au
Vice-President:	Rita von Rotz	0431 707 144	vonrotz@optusnet.com.au
Secretary:	Luana Storni	0413 865 712	luana_st@hotmail.com
Treasurer:	Peter Oesch	0466 827 750	treasurer@swissclubqld.org.au
Media:	Philippe Coquerand	0415 554 425	philippe.coquerand@outlook.com
Members:	Diane Lanyon	0488 136 405	dianelanyon@gmail.com
	Tom Voser	TBA	TBA
Postal Address:	PO Box 3240, Newstead Qld 4006		info@swissclubqld.org.au
Swiss News	Alice Schwarz Brunold	0410 066 203	editor@swissclubqld.org.au
Photos	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
Advertising	Peter Oesch	0466 827 750	treasurer@swissclubqld.org.au
Printed by	World Wide Online Printing	07 3852 2440 (Eagle Street)	www.worldwide.com.au
Social Media	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
SSQ Website	James Schmidli	TBA	admin@swissclubqld.org.au
Other useful contacts			
Gold Coast Group	www.swissclubqld.org.au/gold-coast-swiss-group/		
	Bruno Vogt	0407 593 826/07 5559 4600	bruno@gumtreegully.com.au
	Hansruedi & Merla Schwegler		07 5529 4763
Baerg-Roeseli Inc.	www.swissclubqld.org.au/yodel-folklore-group-baerg-roeseli/		
President:	Gabriel Dubler	0435 570 241	yodel@swissclubqld.org.au
Secretary:	Paul Spirig	0413 235 208	spirig@gmx.ch
Swiss Community Care Society	www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society/		
President:	Franz Braun	0421 384 060	care@swissclubqld.org.au
Secretary:	Erika Vincent	02 6672 8591	care@swissclubqld.org.au
Fraser Coast Group	www.swissclubqld.org.au/fraser-coast-swiss-group/		
President:	Cecile Scherrer	0409 286 326/07 4194 0105	cecile.scherrer@bigpond.com
Bushwalking	www.swissclubqld.org.au/events/bushwalking-group/		
	Peter Zuend		bushwalker@swissclubqld.org.au
SSQ Jass Group	www.swissclubqld.org.au/jass-group/		
	Rita von Rotz	0431 707144/07 3314 8344	vonrotz@optusnet.com.au
	Fredi Vogel	07 3289 1183/ 0431 978 713	fredi.vogel@gmail.com
Honorary Consul, Brisbane			
	Daniel Gschwind	07 3236 1445	brisbane@honrep.ch
Consulate General of Switzerland, Sydney			
		02 8383 4000	www.eda.admin.ch/australia
Swiss AHV/AVS			
			www.iv.admin.ch





Surname: Given Name: DOB:

Spouse/Partner Surname: Name: DOB:

Child 1: DOB: Child 2: DOB:

Child 3: DOB: Child 4: DOB:

Street Address:

Suburb/Town: Postcode:

Phone: Mob 1: Mob 2:

e-mails: for News Flash invitations

Swiss News of QLD Magazine: I'll read the Online Version ☐ Please mail me the Printed Version ☐

A. Swiss Society of Queensland Inc ABN 79 756 877 680 (yearly support)

Office Use: NEW Members

- ☐ \$ 35.-- Family - includes partner and children under 18 years
☐ \$ 25.-- Single - for single persons (or children) over 18 years
☐ \$ 25.-- Family Pensioner - aged 65+ includes partner
☐ \$ 15.-- Single Pensioner - aged 65+
☐ \$ **Donations** to the Swiss Society

Proposed by:

Date:

Seconded by:

Date:

\$-- **Total payment to the Swiss Society of Queensland**

B. Swiss Yodel and Folklore Group ‘Bärg-Röseli’ Inc ABN 35 941 518 192 yearly support

- ☐ \$-- Passive membership, \$10 per person
☐ \$-- **Donation** to the Swiss Yodel and Folklore Group

\$-- **Total Payment to ‘Bärg-Röseli’**

\$-- Total Payment for A + B

Direct Deposit: BSB: **034 002** - Account Number: **708 120** - Account Name: Swiss Society of Queensland Inc
IMPORTANT: Include your **Surname** in the **Description** so we can identify your payment.

Please email payment details to the Treasurer: treasurer@swissclubqld.org.au

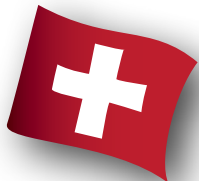
Cheque: Payable to: Swiss Society of Queensland Inc. Mail to: PO Box 3240, Newstead QLD 4006

New Members only : Place and Date: Signature:

Thank you for your support and loyalty to the Swiss Society of Queensland Inc.

RECEIPT: Swiss Society of Queensland Inc or/and Swiss Yodel and Folklore Group ‘Bärg-Röseli’ Inc

Received: \$00 Received by: Date:



And we celebrated in style: 1 August Swiss National Day

Over 400 SSQ members and friends made their way to Samford, to celebrate the 1 August Swiss National Day. Highlights of the day were the yodel duo Priska and Koebi Meier, and the beautiful performances by Baerg-Roeseli (in particular the song “La bella polenta”, where the audience was able to participate in the “cooking” and “eating” of the musical polenta, how much fun was that!!). There was a music workshop; and yummie food and delicious Swiss goodies were on sale. Some lucky people won the raffle with nice prizes, thanks to our sponsors. And the kids couldn’t wait until the lantern parade began and the bonfire was lit. We had many people stay overnight, to be able to enjoy both day and evening program.

Thanks so much to all the volunteers, this event takes a lot of organisation and hard behind-the-scene work, without you, we couldn’t do it. Thanks also to our generous sponsors! And a big thank-you to the SSQ Committee who organised this spectacular event. Congratulations and very well done!



The Baerg-Roeseli music workshop with the audience having the opportunity to sing and play with the choir



SSQ volunteers provided yummie lunch with “Fleischkaese”, “Bratwurst” or “Servelat” and of course potato salad. Thanks to all the cooks!



SSQ President Anita Meier addressing the crowd

More photos and videos see our facebook page



swissocietyofqld/



Bernadette Hunkeler Brown – Consul General, Sydney, husband Nigel (middle) and Daniel Gschwind – Honorary Consul, Brisbane, with Rivella ;-)





Pictures say more than words! thanks Gabriel Dubler for these beautiful impressions of a perfect event!





And we celebrated in style **1 August** Swiss National Day
in the picturesque Samford Valley

